FINIXA®
paint processing products

www.finixa.com

MAS 12
Dust mask P2

Stofmasker P2
Masque anti-poussière P2
Staubmaske P2
Mascarilla fi na contra el polvo P2

MAS 13
Carbon dust mask P2

Carbon stofmasker P2
Masque de poussière carbon P2
Partikelmaske mit Kohlenstofffilter P2
Mascarilla de polvo con carbon P2

MAS 35
Dust mask P3

Stofmasker P3
Masque anti-poussière P3
Staubmaske P3
Mascarilla fi na contra el polvo P3

CE + Declaration of conformity
The filtering half masks are in conformity with the PPE Regulation (EU) 2016/425

www.finixa.com

CE
2797

INSTRUCTION FOR USE — EN

MAS 12-13-35

Single-use filtering face-piece respirators

IMPORTANT: Single-use respirators are classified according to one of three categories-FFP1 FFP2, FFP3. Before reading the following information, check the category to which the respirator belongs-this is indicated on the packaging and on the respirator. If the mask is marked D ,it has passed the dolomite clogging test and suitable for use in very dusty environment. It is the user's responsibility to ensure that the respirator provides the necessary level of protection for the type and concentration of the contaminant(s) in the area where the respirator is intended for use.

DIRECTIONS FOR USE:
Fit the respirator and check leak-tightness BEFORE entering the contaminated area. Wear the respirator for the whole duration of exposure to contaminants.
Use the respirator in accordance with applicable health and safety regulations.
Discard the respirator and replace with a new one if:*the respirator is removed while in a contaminated area*excessive clogging of the respirator causes breathing difficulty or discomfort*the respirator becomes damaged*(for respirators protecting against vapours)-the smell of vapours present becomes detectable. Leave the contaminated area if dizziness, irritation or other distress occurs. Dispose in single use, No maintenance necessary. Do not store and/or re-use after single use. Discard the respirator after single use (one shift, maximum).
Keep-un-used respirators in their closed box and store in a dry non-contaminated area between-20 and +40 deg. C. at relative humidity under 75%

NOTIFIED BODY: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

FITTING INSTRUCTIONS:
1. Cup the respirator in the hand, allowing the head-bands to hang freely.
2. Hold the respirator under chin with the nose-piece facing outwards.
3. Place the lower head band around the neck below the ears. Holding the respirator against the face with one hand, place the top head-band above the ears, around the crown of the head.
4. Respirators with adjustable head-bands only: while maintaining the position of the respirator, adjust tension by pulling tab of each head-band. (Tension may be decreased by pushing out on the back of the buckle).
5. Mould the nose area to the shape of the face, running the fingertips of both hands from the top of the nose-piece down both sides while pressing inward.

CHECK FOR LEAK-TIGHTNESS (FACIAL FIT) AS FOLLOWS:
*place both hands over the respirator and exhale sharply
*positive pressure should be inside the respirator
*If you feel air escaping from around the edges, re-adjust the respirator by tightening the nose-piece and/or increasing tension of the head-bands
*repeat the procedure until satisfactory face-fit has been achieved.

IMPORTANT: In the case of respirators with non-adjustable head-bands-if you feel that the head-bands are too loose, you can increase tension by tying a small knot in the head-band.
It's unlikely that the requirements for leakage will be achieved if facial hair passes under the face seal.

LIMITATIONS TO USE:
Do not use these respirators or enter or stay in an area where:
Oxygen concentration is less than 17% (UK-19%) Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
Particulate contaminants exceed levels fixed by applicable health and safety regulations or protection factor x NPF-whichever is lower, (Nominal protection factors: 4,5 For FFP1, 12,5 for FFP2 and, 50 for FFP3). Gases and/or vapours are present-except for respirators designated as protecting against vapours in which case vapour concentrations should not exceed NPF. Respirators protecting against organic vapours should not be used as protection against acid vapours and vice-versa.

WARNING:
Do not use for fire-fighting. These respirators do not supply oxygen. Do not use in oxygen-deficient atmospheres-e.g. tanks or other poorrtly-ventilated areas (see "Limitations to use"). Do not use in explosive atmospheres-EX rating. For use only in FFP1 rated and qualified personnel. Respirators for leak-tightness are unlikely to be achieved if the respirator is worn against a beard or facial stubble. When transporting this product, retain in the original packaging and keep away from mechanical and chemical hazards"

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

GEBRUIKSAANWIJZING — NL

MAS 12-13-35

Eenmalig te gebruiken filterende halfgelaatsmaskers

BELANGRIJK: Eenmalig te gebruiken stofmaskers zijn geclassificeerd volgens een van de drie categorieën FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR. Alvorens onderstaande informatie te lezen, dient men na te gaan tot welke categorie het masker behoort. Dit is aangegeven op de verpakking en op het masker. Wanneer een masker de D-notering heeft, dan wil dit zeggen dat deze de dolomiet verzadigingstest heeft doorstaan, dan betekent dit een large inademweerstand voor een langdurige periode. Deze maskers zijn geschikt voor een erg stoffige omgeving. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich er van te verzekeren dat het masker de nodige mate van veiligheid biedt voor het type en de concentratie van de schadelijke stof(fen) in de ruimte waar men het masker wil gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZING:
Neem het masker en controleer het op beschadigingen VOOR het betreden van de ruimte waar zich de schadelijke stof bevindt. Draag het masker gedurende de hele periode waarin men bloot staat aan de schadelijke stoffen.
Gebruik het masker in goede gezondheid en overeenkomstig de veiligheidsvoorschriften. Vervang het masker indien:-*het masker wordt afgenomen terwijl men zich in een ruimte met schadelijke stoffen bevindt*-extreme vervuiling van het masker veroorzaakt ademhalingsproblemen of ongemak veroorzaakt *het masker beschadigd *(voor maskers die beschermen tegen dampen) - de geur van aanwezige dampen merkbaar wordt. Verlaat de ruimte indien duizeligheid, irritatie zich voordoet of indien u onwel wordt. Alleen voor eenmalig gebruik, maximale gebruiksduur: 8 uur. Bewaar niet-gebruikte maskers in hun gesloten verpakking in een droge, niet-vervuilde ruimte tussen -20 and +40 graden C. Geen onderhoud nodig bij relatieve vochtigheid onder 75%.

NOTIFIED BODY:BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

HET OPZETTEN VAN HET MASKER:
1. Controleer het masker op beschadigingen.
2. Neem het masker in een hand en plak deze aan de kruk het licht tegen het gezicht.
3. Pak met de andere hand het onderste elastiek en trek dit over het hoofd tot onder het oor.
4. Plaats het bovenste elastiek boven het oor.
5. Druk de neusbeugel tegen de neus, zodat het masker goed aansluit.
6. Test of het masker goed zit, door beide handen op het masker te plaatsen en krachtig uit te ademen. Indien lucht ontsnapt, dient u de neusbeugel sterker aan te drukken, of kunt u het masker verschuiven door de elastiekjes aan te passen.

BELANGRIJK Bij maskers met niet-verstelbare bandjes: indien u merkt dat de hoofdbandjes te los zitten, kunt u de spanning vergroten door een knoop te leggen in het bandje.
Het is onwaarschijnlijk dat aan de vereisten voor lekkage wordt voldaan als gezichtshaar onder de gelaatsafdichting passeert.

BEPERKINGEN AAN HET GEBRUIK:
Gebruik dit masker niet in een ruimte waar:
de zuurstof-concentratie minder is dan 17% (UK-19%) schadelijke stoffen of hun concentratie niet bekend zijn of een bedreiging voor de gezondheid zijn bepaalde concentraties het niveau overschrijden dat is vastgesteld door gezondheids- en veiligheidsvoorschriften of het niveau overschrijden van de beschermingsfactor NPF-Nominal Protection Factor: 4.5 voor FFP1, 12.5 voor FFP2 en 50 voor FFP3 gassen en/of dampen zich bevinden - behalve bij maskers bedoeld om te beschermen tegen dampen, in het geval dat damp-concentraties niet de NPF overschrijden. Maskers die beschermen tegen organische dampen mogen niet gebruikt worden als bescherming tegen bijtende dampen.

WAARSCHUWING:
Gebruik dit masker niet bij brandbestrijding. Dit masker is geen zuurstofmasker. Gebruik dit masker niet in zuurstofarme ruimtes – b.v. tanks of andere slecht geventileerde ruimtes (zie 'Beperkingen aan het gebruik').
Gebruik dit masker niet in een explosieve omgeving. Alleen te gebruiken door getraind en gediplomeerd personeel. Het is onwaarschijnlijk dat gezichtshaar (b.v. baard) bij de rand van het masker de werking negatief beïnvloedt.
Tijdens het vervoer dient de uitrusting in de originele verpakking bewaard te worden uit de buurt van mechanische en chemische gevaren.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

NOTICE D UTILISATION — FR

MAS 12-13-35

Masques à usage unique

IMPORTANT: Les masques à usage unique sont classés en trois catégories – FFP1NR FFP2NR FFP3 NR. Avant de lire les informations ci-dessous, déterminer dans quelle catégorie se trouve le masque cette catégorie est indiquée sur le conditionnement et sur le masque. Si le masque est marqué D, il est conforme au test de filtration dolomite et est utilisable dans un environnement très poussiéreux

RECOMMANDATION D EMPLOI:
Installer le masque et ajuster les élastiques avant d' entrer dans la zone contaminée
Porter le masque durant toute la durée d'exposition à des contaminants
Employer le masque en respect des lois sur la santé et la securité
Remplacer le masque si:*le masque etant porté dans un environnement contaminé une *excessive filtration apporte des difficultés de respiration, si le masque est abimé *(pour les masques protegeant des vapeurs) l'odeur des vapeurs devient détectable. Quitter la zone contaminée en cas d'étourdissement, irritation ou tout autre signe de risque. Seulement pour usage unique, pas de maintenance requise. Ne pas stocker et/ou reutiliser après une utilisation. Eliminer le masque après usage, usage unique uniquement. Stocker les masques non utilisés dans leur emballage fermé dans une zone non contaminée entre -20 et +40 degré C. A l'humidité relative inférieure à 75%

NOTIFIED BODY: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN PLACE DU MASQUE:
1. Prendre le masque dans la paume en permettant aux liens de pendre librement
2. Placer le masque sous le menton avec la partie du masque recouvrant le nez sur le dessus
3. Placer le lien du dessous derriere le coup et sous les oreilles Maintenir le masque sur le visage d'une main, et placer le second élastique autour du crane et au dessus des oreilles.
4. Pour les masques avec élastiques réglables, pendant le maintien du masque sur le visage, ajuster La tension, (la tension peut être diminuée en poussant sur le derrière de la boucle)
5. Ajuster la barrette nasale en poussant sur les deux cotés de la barette nasalle

VÉRIFIER L'ÉTANCHEITÉ DU MASQUE COMME SUIT:
*placer les deux mains sur le masque et expirer vigoureusement
*une aspiration doit se sentir à l'intérieur du masque
*Si vous sentez des fuites autour de la bordure reinstaller le masque selon la procédure jusqu'à un résultat satisafaisant.

IMPORTANT: dans le cas des masques à liens non ajustable, vous pouvez augmenter la tension en effectuant un nœud derrière le crane sur le lien.
Il est improbable que les exigences relatives aux fuites soient atteintes si les poils du visage passent sous le joint facial.

RESTRICTIONS D EMPLOI: Ne pas utiliser ces masques pour entrer ou rester dans une zone où: La concentration d'oxygène est inférieure à 17 % (UK-19%).
Les contaminants ou leur concentration sont inconnues ou immédiatement dangereuse pour la santé, ou mortels. Les contentrations de particules excèdent les niveaux fixés par les lois sur la santé et la sécurité, ou le facteur de protection x NPF-, lequel est le plus faible. Les facteurs de protection nominaux sont de : 4,5 pour FFP1 NR, 12,5 pour FFP2 NR et 50 pour FFP3 NR. Des gaz et/ou vapeurs sont présentes, éxcepté pour les masques reconnus comme protection contre les vapeurs, dans ce cas les vapeur ne doivent pas excéder NPF. Les masques protegeant contre les vapeurs organiques ne doivent pas être utilisés contre les vapeurs acides et vice-versa.

AVERTISSEMENT:
Ne pas utiliser pour la lutte contre le feu. Ces masques ne fournissent pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans des atmosphères pauvres en oxygène, comme des citernes ou autres zones peu ventilées. (voir restrictions d'emploi). Ne pas utiliser dans les atmosphères explosives. Utilisation uniquement par du personnel entrainé et qualifié. L' étanchéité est peu probable si le masque est porté sur une barbe ou sur des visages non rasés. Durant le transport, vous devez conserver réquipement dans son emballage d'origine et hors de portée de risques mécaniques et chimiques.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

GEBRAUCHSANWEISUNG — DE

MAS 12-13-35

Filtrierende Einweg Atemgeräte

ACHTUNG: Einweg-Atemgeräte sind entsprechend einer der Kategorien FFP1 NR, FFP2 NR und FFP3 NR klassifiziert. Bevor Sie die folgenden Informationen lesen, prüfen Sie die Kategorie zu der das Atemgerät gehört, dieses ist auf der Verpackung und dem Atemgerät angegeben. Wenn die Atemschutzmasken mit einem D gekennzeichnet sind, haben diese die Dolomitsaubprüfung bestanden und sind daher zur Nutzung in einer sehr staubigen Umgebung geeignet. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, daß das Atemgerät die notwendige Schutzstufe für die Art und Konzentration der Verschmutzung in dem Bereich, in dem das Atemgerät angewendet werden soll, erreicht.

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH:
Setzen Sie das Atemgerät auf und prüfen Sie die Dichtigkeit bevor Sie den verschmutzten Bereich betreten. Tragen Sie das Atemgerät solange Sie den Verschmutzungen ausgesetzt sind. Benutzen Sie das Atemgerät gemäss den entsprechenden Gesundheits-und Sicherheitsbestimmungen Vernichten Sie das Atemgerät und verwenden Sie ein neues: *wenn das Atemgerät während des Aufenthalts in einem verschmutzten Raum entfernt wurde, *wenn das Atemgerät so verschmutzt ist, dass Sie Atemschwierigkeiten haben und /oder der Tragekomfort schlecht ist, *wenn das Atemgerät beschädigt ist (bei) Atemgeräten,die gegen Dämpfe schützen, wenn der Geruch von Dämpfen festgestellt wird) Verlassen Sie den verschmutzten Bereich bei Schwindel, Übelkeit oder wenn andere Beschwerden auftreten. Nur für den einmaligen Gebrauch, keine Wartung nötig. Nach Gebrauch nicht aufbewahren und/oder nochmal benutzen. Vernichten Sie das Atemgerät nach einmaligem Gebrauch.(maximal ein Arbeitsgang). Bewahren Sie unbenutzte Atemgeräte in der geschlossenen Box auf und lagern Sie sie trocken in nicht verschmutzten Räumen zwischen -20 und +40 Grad C. bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 75%.

NOTIFIED BODY: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

AUFSETZANLEITUNG:
1.Halten Sie das Atemgerät so in der Hand, daß die Bänder frei herunterhängen
2.Halten Sie das Atemgerät unter das Kinn mit dem Nasenaufsatz nach aussen.
3.Nehmen Sie das Gummiband und ziehen es sich über den Kopf in den Nacken bis unterhalb der Ohren. Das Atemgerät mit einer Hand an das Gesicht haltend, ziehen Sie anschließend das obere Gummiband über den Kopf bis oberhalb Ohren.
4.Nur für Atemgeräte mit verstellbaren Gummibändern: während des Einstellens der richtigen Position des Atemgerätes, regulieren Sie die Spannung durch Ziehen der Lasche an jedem Gummiband. (Spannung kann vermindert werden durch zurückschieben der Lasche)
5.Damit die Maske die richtige Form annimmt, nehmen Sie die Fingerspitzen beider Hände und drücken die Metallversteirkung von Nasenrücken und an Nasenflügeln an Ihre Nase.

PRÜFUNG DER DICHTIGKEIT – DES RICHTIGEN SITZES - WIE FOLGT:
Nehmen Sie beide Hände und halten Sie sie über das Atemgerät und atmen Sie kräftig aus - dabei soll sich ein Druck oberhalb des Atemgerätes entwickeln - fühlen Sie rund um die Einbindungen ausweichende Luft, stellen Sie das Atemgerät erneut mit der Metallverstärkung und/oder erhöhen Sie die Spannung der Gummibänder. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis die Maske zufriedenstellend sitzt.

WICHTIG: Wenn Sie keine Maske mit verstellbaren Bändern benutzen und merken, dass die Bänder zu lose sind, erhöhen Sie die Spannung indem Sie kleine Knoten in das Gummiband machen.
Es ist unwahrscheinlich, dass die Anforderungen an die Leckage erfüllt werden, wenn Gesichtshaare unter die Gesichtsdichtung gelangen.

EINSCHRÄNKUNGEN :
Benutzen Sie das Atemgerät nicht oder bleiben Sie nicht in dem verschmutzten Bereich, wenn: der Sauerstoffgehalt geringer als 17% (UK-19%) ist.
Die Verunreinigungen oder ihre Konzentration unbekannt oder lebensbedrohlich ist besondere Konzentrationen der Gemische die gesetzlich festgelegten Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen festgelegt ist oder der Schutzfaktor x NPF-je nach dem, welcher niedriger ist. Nominale Schutzfaktoren : 4, 5 für FFP1 NR, 12,5 für FFP2 NR und 50 für FFP3 NR Gase oder Dämpfe vorhanden sind,wenn Atemgeräte, die als Schutz gegen Dämpfe/ Gase geeignet sind, in dem Fall darf die Konzentration der Dämpfe/Gase nicht den NPF überschreiten. Atemgeräte, die gegen organische Dämpfe schützen, sollten nicht als Schutz gegen säurehaltigen Dämpfe benutzt werden und umgekehrt.

WARNUNG:
Nicht zu benutzen bei Feuerwehreinsätzen. Die Atemgeräte versorgen nicht mit Sauerstoff. Nicht zu benutzen in Sauerstoffarmen Bereichen wie zum Beispiel Tanks oder andere schlecht belüftete Bereiche (siehe unter Einschränkungen). Nicht zu benutzen in explosiver Atmosphäre. Zu verwenden nur von geschultem und qualifiziertem Personal. Die Dichtigkeit ist auch abhängig davon, ob das Atemgerät auf Bart oder Bartstoppeln getragen wird. Während des Transports muss die Anlage in ihrer Originalverpackung bleiben und entfernt von mechanischen und chemischen Risiken sein.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

NOTA INFORMATIVA — IT

MAS 12-13-35

Facciale filtrante mono-uso

IMPORTANTE: I facciali filtranti monouso sono classificati in una delle seguenti categorie: FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR: Prima di leggere le seguenti informazioni, verificare la categoria di appartenenza del respiratore che è indicata esternamente all'imballaggio e sul facciale stesso. Se la maschera ha la marcatura D, ha superato il test di intasamento da polveri di dolomite ed è idonea all'uso in ambienti molto polverosi. E' responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che il respiratore fornisca il necessario livello di protezione per il tipo e la concentrazione di contaminante(i) nella zona ove il respiratore verrà usato.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Indossare il respiratore e controllarne la tenuta sul viso PRIMA di entrare nell'area contaminata. Indossare il respiratore per tutto il periodo di esposizione ai contaminanti. Usare il respiratore in ottemperanza alle leggi in vigore sulla sicurezza ed igiene del lavoro. Gettare il respiratore sostituendolo con uno nuovo nei seguenti casi: * il respiratore viene rimosso durante la permanenza nell'area contaminata * un intasamento eccessivo del respiratore causa difficoltà di respirazione o fastidio * il respiratore è danneggiato * (per i respiratori con protezione da vapori) l'odore del vapore è rilevabile all'olfatto. Lasciare la zona contaminata in caso di capogiro, irritazione o altri malori. Usare una sola volta. Non è necessaria manutenzione. Non conservare e non riusare dopo il primo utilizzo. Gettare dopo l'uso (Un turno di lavoro al massimo). Conservare i respiratori non usati nelle loro confezioni chiuse in una zona asciutta, non contaminata tra -20 e +40 °C. con umidità relativa inferiore al 75%.

NOTIFIED BODY: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO:
1.Prendere il respiratore con una mano lasciando penzolare i nastri elastici
2.Posizionare il facciale sul mento con il porticiello nasale in avanti
3.Sistemare l'elastico inferiore sul collo al di sotto delle orecchie. Sostenendo il facciale sul viso posizionare l'elastico superiore sulla nuca al di sopra delle orecchie
4.Respiratori con nastratura regolabile: regolare la tensione mentre si sostiene il respiratore sul viso, tirando convenientemente l'estremità dell'elastico (la tensione diminuisce premendo in fuori il retro della fibbia)
5.Adattare l'archetto nasale facendo scorrere le dita di entrambe le mani dall'alto verso il basso e nel contempo premendole contro il contorno del naso,

CONTROLLO DELLA TENUTA SUL VISO:
* Porre entrambe le mani sul facciale ed espirare vigorosamente
* si dovrebbe ottenere una pressione positiva all'interno del respiratore
* se avvertite una fuga di aria, regolate nuovamente il respiratore adattando il porticello nasale e/o tirando ulteriormente gli elastici
* ripetere il procedimento sino ad ottenere una tenuta soddisfacente.

IMPORTANTE : Per i respiratori senza regolazione a fibbia si può ottenere una maggior tensione creando un piccolo nodo sull'elastico.
È improbabile che i requisiti per le perdite vengano raggiunti se i peli del viso passano sotto la guarnizione del viso.

LIMITAZIONI D'USO:
Non usare questi respiratori o non entrare nè permanere in zone dove: la concentrazione d'ossigeno è inferiore a 17% I contaminanti sono sconosciuti o di immediato pericolo per la salute o la sicurezza la concentrazione dei contaminanti eccede i valori limite prescritti dalle vigenti leggi o il TLV moltiplicato per il fattore nominale di protezione (fattori Nominali di protezione sono: 4,5 per FFP1 NR, 12,5 per FFP2 NR, 50 per FFP3 NR vi è presenza di gas e/o vapori tranne che per i respiratori progettati anche per un tale tipo di protezione, nel qual caso la concentrazione del vapore non deve essere superiore al TLV . I respiratori per la protezione da vapori organici non debbono essere utilizzati contro vapori acidi e viceversa.

AVVERTENZA:
Non usare per la lotta antincendio. Questi respiratori non forniscono ossigeno. Non usare in atmosfere carenti di ossigeno, ad es. in serbatoi od altri ambienti scarsamente ventilati (Vedi Limitazioni d'Uso). Non usare in ambienti esplosivi. Uso limitato a personale qualificato e correttamente addestrato. La tenuta sul viso non è ottenibile se il respiratore è indossato da persone con barba lunga o mal rasata. Durante il trasporto. l'apparecchiatura deve essere mantenuta nella sua confezione originale onde evitare rischi meccanici e chimici.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

FOLLETO INFORMATIVO — ES

MAS 12-13-35

Mascarillas autofiltrantes desechables.

IMPORTANTE: Las mascarillas autofiltrantes desechables contra aerosoles sólidos y líquidos, se clasifican en tres categorías o tipos: FFP1 NR, FFP2 NR, FFP3 NR. Antes de leer la información que se detalla a continuación, compruebe que tipo de mascarilla tiene intención de utilizar (está indicado en el embalaje y en la propia mascarilla). Si la máscara tiene la marca D ha pasado el test dolomita y vale para ser usada en entornos muy polvorientos.
Es responsabilidad del usuario elegir el modelo de mascarilla que le proporcione el nivel de protección adecuado frente al tipo y concentración del contaminante(s) presente(s) en la zona de trabajo en la que va a desarrollar su actividad.

INSTRUCCIONES DE USO.
Póngase la mascarilla y haga la prueba de ajuste-fuga antes de entrar en la zona de riesgo. Lleve la mascarilla puesta y bien ajustada durante todo el tiempo que permanezca expuesto a la acción de los contaminantes. Use las mascarillas en conformidad con las exigencias legales nacionales sobre salud e higiene en el trabajo.
Deseche la mascarilla y sustitúyala por una nueva si: se le quita o se le cae dentro de la zona contaminada; se obstruye o satura y le resulta molesto o difícil respirar o si sufre cualquier tipo de daño o rotura. Los modelos que ofrecen protección frente a vapores orgánicos deberán sustituirse cuando ud. detecte el olor o sabor del contaminante con la mascarilla puesta. Abandone la zona de riesgo si nota mareos, fatiga, náuseas o cualquier otro malestar similar. Este tipo de mascarillas son de un sólo uso, no requieren mantenimiento. Una vez utilizadas, no las almacene ni las vuelva a usar.
Deseche la mascarilla después de haberla utilizado (un turno de trabajo, como máximo).
Conserve las mascarillas en su caja, cerrada y almacénelas en una zona no contaminada, con una temperatura entre -20 º y +40 ºC a una humedad relativa inferior al 75%.

ORGANISMO NOTIFICADO: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:
1.Sujete la mascarilla con una de sus manos, con el clip nasal orientado hacia los dedos y las cintas elásticas de sujeción colgando libremente.
2.Coloque la mascarilla sobre la cara, de forma que le cubra totalmente la nariz y la boca. El clip nasal debe quedar orientado hacia arriba.
3.Con una mano sujete la mascarilla sobre su cara, haciendo una suave y firme presión, y con la otra mano, pase las cintas elásticas sobre su cabeza. La cinta inferior debe situarse por debajo de las orejas, en la nuca y la superior por encima de ellas.
4.En las mascarillas que incorporan hebillas para el ajuste de las cintas de sujeción, mantenga la mascarilla sobre la cara y tire de los extremos de las cintas hasta alcanzar la tensión deseada. Para reducir la tensión, levante la pestaña central de la hebilla para liberar la cinta.
5.Con las dos manos a la vez, ajuste toda la extensión del clip nasal al contorno de su nariz y, posteriormente, asegúrese de que los bordes de la mascarilla están en contacto directo con su cara.

COMPROBACIÓN O PRUEBA DE AJUSTE-FUGA:
Permite verificar si se ha puesto la mascarilla de forma correcta. Para ello, cubra con las dos manos toda la mascarilla y exhale con fuerza, en ese momento deberá notar una presión positiva en el interior de la mascarilla. Si detecta fugas de aire a través de los bordes, habrá que modificar la posición de la mascarilla sobre la cara, reajustar el clip nasal y/o incrementar la tensión de las cintas de sujeción. Repita este proceso hasta que no detecte fuga alguna.

IMPORTANTE: En las mascarillas sin cintas elásticas ajustables, se puede aumentar la tensión de las mismas cambiando ligeramente su posición sobre la cabeza o haciendo pequeños nudos sobre ellas.
Es poco probable que se cumplan los requisitos de fugas si el vello facial pasa por debajo del sello facial.

LIMITACIONES DE USO:
No use las mascarillas, ni entre o permanezca en la zona de riesgo si:
La concentración de Oxígeno es inferior al 17 % (en volumen). Desconoce la naturaleza y/o concentración del agente contaminante o si ésta es inmediatamente peligrosa para la salud y/o la vida. La concentración de partículas supera el límite fijado por aplicable o la protección x NPF-lo que sea menor, (Nominales de protección: TLV/MAC/OEL del contaminante(s) en caso de que se emplee una mascarilla tipo FFP1 NR, 12 veces para las mascarillas FFP2 NRy 50 veces para las mascarillas tipo FFP3 NR. (Factor de Protección Nominal: 4,5 para FFP NR1; 12,5 para FFP2 NR y 50 para FFP3 NR). Gases y/o vapores en la zona. Excepto en vapores en la zona de riesgo, salvo que vaya a emplear una mascarilla con carbón activo. En este caso, la concentración del contaminante deberá ser inferior a su valor TL/MAC/OEL. Las mascarillas que ofrecen protección frente a vapores orgánicos no deben emplearse como protección frente a gases ácidos y viceversa.

AVISOS DE IMPORTANCIA:
No usar en caso de incendio. Estos EPI no aportan Oxígeno. No usar en atmósferas con baja concentración de Oxígeno, como por ejemplo tanques o zonas poco ventiladas (ver limitaciones de uso). No las utilice en atmósferas explosivas. Sólo debe ser utilizadas por personal entrenado y cualificado para ello.
En caso de usuarios con alguna característica física especial o vello facial abundante (barbas, bigotes o patillas), es muy probable que no se alcancen los requisitos necesarios para conseguir un correcto ajuste de la mascarilla. Durante el transporte mantener el equipo en su embalaje original y alejado de riesgos mecánicos y químicos.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

TË DHËNA PËR PËRDORIMIN — AL

MAS 12-13-35

Type: MAS 12, MAS 13 & MAS 35
Is to be worn for a single shift only, suitable for use against solid, water and liquid based aerosols

CE Standard considered: EN149:2001+A1:2009
CE Marking: CE 2797

Tests/Type	MAS 12 MAS 13	MAS 35
Total inward leakage	<8%	<2%
Penetration	S <6% L <6%	S <1% L <1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%	<1%
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar	<1 mbar
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar	<3 mbar
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar	<3 mbar

CE + Declaration of conformity
The filtering half masks are in conformity with the PPE Regulation (EU) 2016/425

www.finixa.com/en/downloads/personalprotection

CE
2797

Chemicar Europe nv
Baarbeek 2 / B•2070 Zwijndrecht / Belgium
T. +32 3 234 87 80 / info@finixa.com / www.finixa.com

Maska kundërgaz fytyre me filtër për një përdorim

E RËNDËSISHME: Maskat kundërgaz për një përdorim klasifikohen sipas njëres prej tre kategorive-FFP1 FFP2, FFP3. Përpara se të lexoni informacionin në vijim, kontrolloni kategorinë së cilës i përket maska kundërgaz-kjo tregohet në paketim dhe në maskën kundërgaz.
Nëse maskë është shënuar D, ajo ka kaluar testin e bllokimit nga dolomiti dhe është e përshtatshme për përdorim në një mjedis me shumë pluhura.
Është përgjegjësi e përdoruesit të garantojë që maska kundërgaz të sigurojë nivelin e duhur të mbrojtjes për llojin dhe përqendrimin e ndotësit/ndotësve në zonën ku maska kundërgaz është e destinuar për përdorim.

UDHËZIME PËR PËRDORIMIN:
Përshtatni maskën kundërgaz dhe kontrolloni që të puthitet PËRPARA se të hyni në zonën e ndotur.
Mbajeni maskën kundërgaz gjatë gjithë kohëzgjatjes së ekspozimit ndaj ndotësve. Përdoreni maskën kundërgaz në përputhje me rregullat e sigurisë dhe shëndetit në punë. Asgjësojeni maskën kundërgaz dhe zëvendësojeni me një të re nëse:*maska kundërgaz hiqet në një zonë të ndotur* bllokimi i tepërt i maskës kundërgaz shkakton vështirësi në frymëmarrje ose siklet*maska kundërgaz dëmtohet*(për maskat kundërgaz që mbrojnë nga avujt) - era e avujve bëhet e dallueshme. Largohuni nga zona e ndotur nëse ju merren mendtë, irritoheni ose keni ndonjë shqetësim tjetër. Vetëm për një përdorim, nuk nevojitet mirëmbajtje. Mos e ruani dhe/ose mos riperdoreni pas një përdorimi. Asgjësojeni maskën kundërgaz pas një përdorimi (maksimumi, një ndërrim).
Mbajini maskat kundërgaz të paperdorura në kutinë e tyre të mbyllur dhe ruajini në një zonë të thatë jo të ndotur midis -20 dhe +40 gradë C. në lagështi relative nën 75%.

ORGANI I NJOFTUAR: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

UDHËZIME PËR MONTIMIN:
1.Harkoni maskën kundërgaz në dorë, duke i lejuar rripat e kokës që të rrinë lirshëm.
2.Mbajeni maskën kundërgaz nën mjekër, me pjesën e hundës me drejtim nga jashtë.
3.Vendosini rripin më të ulët të kokës rreth qafës poshtë veshëve. Duke e mbajtur maskën kundërgaz në fytyrë me një dorë, vendosesi rripin e sipërm mbi veshët, rreth kurorës së kokës.
4.Vetëm për maskat kundërgaz me rripa te koka që rregullohen: duke rregjuar pozicionin e maskës kundërgaz, regulojini shtrëngimin duke tërhequr fiksatorët e secilit rrip të kokës, (shtrëngimi mund të zvogëlohet duke e shtyrë në anën e pasme të tokëzës).
5.Formoni zonën e hundës në trajtën e fytyrës, duke drejtuar majat e gjithzat të të dyja duarve nga maja e pjesës së hundës poshtë të dyja anëve ndërsa shtypni si brendshmi.

KONTROLLONI PËR PUTHITJEN (PËRSHTATJA ME FYTYRËN) SI VIJON:
*vendosini të dyja duart mbi maskën kundërgaz dhe nxirrini frymën me forcë
*presioni pozitiv duhet të jetë brenda maskës kundërgaz
*nëse ndjeni që ajri dal nëpër skaje, rregulojini skajet kundërgaz duke shtrënguar pjesën e hundës dhe/ose duke shtrënguar më shumë rripat e kokës
*përsëritni procedurën derisa të arrihet një përshtatje e kënaqshme fytyre.

E RËNDËSISHME: Në rastin

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HU

MAS 12-13-35

Egyszer használatos, szűrős légzésvédő maszk

FONTOS! Az egyszer használatos légzésvédő maszkok a következő három kategória – FFP1, FFP2, FFP3 – valamelyikének vannak besorolva. A következő információk eltérő alkalmazás esetén ellenőrizze, hogy a légzésvédő nem-e kategóriája megfelelő-e (ettől az. Ez a légzésvédő csomagolásán van feltüntetve. Ha a maszk D jelölésű, akkor a maszk kiállta a dolomit porral végzett eltömődés tesztjét, és megfelelő nagyon poros környezetben való alkalmazásra. A felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy a légzésvédő megfelelő szintű védelmet biztosítson a szennyező anyag(ok) típusához és koncentrációjához azon a területen, ahol a légzésvédőt használni kívánják.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:
Vegye fel a légzésvédőt és ellenőrizze a szivárgásmentességet, MIELŐTT belépne a szennyezett területre. Vigyáz a maszkra szennyező anyagoknak való kitettség teljes idője alatt. A légzésvédőt a vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírásoknak megfelelően használja. A légzésvédőt dobja ki és cserélje ki egy újra, ha:*a légzésvédőt szennyezett területen távolította el*A légzésvédő túlzott mértékű eltömődése legyen nehézséget vagy kellemetlen érzést okozó*A légzésvédő megsérül*Ha gázokkal szembeni légzésvédőt esetében) – az előálló gázok szaga érzékelhetővé válik. Hagyja el a szennyezett területet, ha szédülést, irritációt vagy egyéb kellemetlenséget tapasztal. Kizárólag egyszeri használatra, karbantartást nem igényel. Ne tárolja és/vagy használja fel újra az egyszeri használatot követően. Az egyszeri használatot követően (legfeljebb egy műszakra) dobja ki a légzésvédőt. A még nem használt légzésvédőket tárolja a zárt dobozukban, egy száraz szennyeződésmentes helyen -20 és +40 °C között, 80% alatti relatív páratartalom mellett.

BEJELENTETT SZERVEZET: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

FELHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ:
1.Tartsa a légzésvédőt a tenyerében, hagyja, hogy a fejpántok szabadon lógjanak.
2.Tegye a légzésvédőt az álla alá úgy, hogy az orr-rész lefelé nézzen.
3.Helyezze az alsó fejpántot a nyaka mögé, a felső alá. Tartsa az egyik kezével a légzésvédőt az arcához, és tegye a felső fejpántot a fülei fölé, a fejtető köré.
4.Igazítsa úgy állítható fejpántokkal rendelkező légzésvédők esetén: a légzésvédő helyzetének megőrzése mellett állítsa be a feszültet az egyes fejpántok húzószalagjának meghúzásával (a feszülés csökkentheti a csat hátsó részének megnyomásával).
5.Formázza az orr-részt az arc alakjára úgy, hogy két kézzel, az ujhegyeivel az orr-rész mindkét oldalát fentről lefelé haladva nyomja befelé.

ELLENŐRIZZE A SZIVÁRGÁSMENTESSÉGET (ILLESZKEDÉST AZ ARCON) A KÖVETKEZŐ MÓDON:
*helyezze mindkét kezét a légzésvédőre és fújja ki a levegőt erősen.
*A légzésvédőben pozitív nyomásnak kell lennie,
*ha a szélek körül levegőszivárgást érzel, igazítsa meg a légzésvédőt az orr-rész megszorításával és/vagy vegye szorosabra a fejpántokat.
*Ismételje meg az eljárást, amíg elérő a megfelelő illeszkedést az arcon.

FONTOS! A nem állítható fejpántokkal rendelkező légzésvédők esetében, amennyiben úgy érzi, hogy a fejpántok túlságosan laza, lásson egy kisebb csomót a fejpántra annak megszorításához.
Nem valószínű, hogy a szivárgásra vonatkozó követelmények teljesülnek, ha az arcszőrzet áthalad az arctömítés alatt.

KORLÁTOZOTT FELHASZNÁLÁS:
Ezeket a légzésvédőket kizárólag szilárd vagy folyékony részecskék elleni védelemre vagy ne lépjen be olyan helyekre, ahol:
az oxigén koncentrációja 17%-nál kevesebb (Egyesült Királyság - 19%)
a szennyeződések vagy azok koncentrációja ismeretlen vagy azonnal életet vagy egészséget veszélyeztető
A rétegzett koncentrációja meghaladja a vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírások vagy védelemi tényezők által meghatározott szinteket
x NPF-faktor, amelyik alacsonyabb. (Névleges védelmi tényezők: 4.5 az FFP1-hez, 12.5 az FFP2-höz és 50 az FFP3-hoz)
Gázok és/vagy gőzök vannak jelen, kivéve a gőzök elleni védelemre kijelölt légzésvédőket, amelyek esetében a gőzkoncentrációk nem haladhatják meg az NPF-értéket. A szerves gőzök elleni védő légzésvédőket nem szabad savgőzök elleni védelemre használni, és fordítva.

FIGYELMEZTETÉS:
Tűzoltáshoz ne használja. Ezek a légzésvédők nem biztosítanak oxigént. Ne használja oxigénhiányos közegben pl. tartályokban vagy egyéb, rosszul szellőztetett helyeken (lásd a „Korlátozott felhasználást"). Ne használja robbanásveszélyes közegben. Kizárólag képzésben részesült, és szakképzett személyzet használhatja. A szivárgásmentesség követelményei valószínűleg nem teljesülnek, ha a légzésvédő felhasználója szakállt vagy borostát viselt.
A termékre a szállítása során őrizze meg az eredeti csomagolásában, és tartsa távol a mechanikai és kémiai veszélyektől.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS LT

MAS 12-13-35

Vienkartinio naudojimo filtruojantys veido sriegis respiratoriai

SVARBI INFORMACIJA: vienkartinio naudojimo respiratoriai klasifikuoti pagal vieną šių kategorijų – FFP1 FFP2, FFP3. Prieš skaitydami šią informaciją, patikrinkite, kokiai kategorijai priklauso respiratorius – tai nurodoma ant pakuotės ir paties respiratoriaus. Jei kaukė pažymėta raide „D", vadinasi, ji perėjo užteršimo dolomitais testą ir tinka naudoti labai dulkėtoje aplinkoje.
Pasirūpinti, kad respiratorius suteikia reikiamą apsaugos lygį pagal teršalo (-ų) tipą ir koncentraciją aplinkoje, kur respiratorių planuojama naudoti, yra naudotojo atsakomybė.

NURODYMAI, KAIP NAUDOTI:
PRIEŠ užsidėjami įžterbta aplinką užsidėkite respiratorių ir patikrinkite jo sandaruma. Respiratorių būkite užsidėję (-usi) visa laiką, kol tik yra teršalų poveikis. Respiratorių naudokite pagal taikomus sveikatos ir saugos reglamentus.
Išmeskite respiratorių ir pakeiskite naują, jei: *Įjėnęus į užterštą zoną respiratorius buvo nuimtas; *dėl per didelio respiratoriaus užteršimo tampa sunku kvėpuoti arba atsiranda nepatogumo pojūtis; *išaugantieno nuo gamintojo nustatytos taškosti į dychanim akebo neapibrėžtas laikas; *kai respiratorius sudirgina ar kitus varginančius pojūčius, iš užterštos zonos išeikite. Naudojamas tik vieną kartą, priežiūros nereikia. Pasinaudoję nelaikykite ir (arba) nenaudokite pakartotinai.
Po vieno panaudojimo, respiratorių išmeskite (maksimalai po vienos pamainos).
Nepanaudotus respiratorius laikykite uždarytose jų dėžutėse švarioje patalpoje nuo -20 iki +40 laipsnių Celsijaus temperatūroje esant 75 proc. santykinei drėgmei.

NOTIFIKUOTOJI INSTITUCIJA: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

UŽDĖJIMO INSTRUKCIJOS:
1.Paimkite respiratorių į ranką, nutiesdami galvos juostas laisvai kabėti.
2.Laikykite respiratorių po smakru nosies elementą nukreipę į dorę.
3.Apatine galvos juostą apsukite aplink kaklą žemiau ausų. Viena ranka laikydami respiratorių prieši veidą, virštinę juostą nutieskite virš ausų, aplink galvos virštinę dalį.
4.Respiratorių reguliuojami tik galvos juostomi: ilaikydami respiratoriaus pozicija, sureguliuokite įtempima – traukdami kiekvienos galvos juostos galė (įtempimą galima sumažinti patraukiant atgal nuo sagties).
5.Pagal veido forma suformuokite nosies sritį, prakišdami du abeigų rankų pirštų galus nuo nosies elemento viršaus kreipdami žemyn, o kartu spausdami į viršų.

PATIKRINKITE SANDARUMĄ (TIKIMA VEIDIŲ) KAIP APRAŠYTA TOLIAU:
*uždėkite abi rankas ant respiratoriaus ir gilai įkvėpkite;
*respiratoriaus viduje turi būti teigiamas slėgis;
*jei pastebite per kraštus einantį oro, iš naujo sureguliuokite respiratorių prispausdami nosies elementą ir (arba) padidindami galvos juostos įtempimą; *procedūrą kartokite, kol pakankamai nustatysite veidui.

SVARBI INFORMACIJA: respiratorių su nereguliuojamomis galvos juostomis atveju, pajute, kad galvos juostos per laisvos, galite įtempima padidinti galvos juostose padarydami mazgelį.
Maz tiams, ka prasibas attiecībā uz nopļūdi tiks izpildītas, ja sejas apmatojums iet zem sejas blīvējuma.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:
nenaudokite šių respiratorių ir neikite ar nepasilikite zonoje, kur:
Deguonies koncentracija mažesnė nei 17 proc. (JK – 19 proc.);
Terštalės arba jų koncentracija yra žinoma arba dėl tam pavojingos gyybei ar sveikatai; Daleliu koncentracijos viršija taikomų sveikatos ir saugumo reglamentų nustatytus lygius arba apsaugos veiksnį x NAV – kuris mažesnis, (NAV – nominalios apsaugos veiksnai: 4,5 kartai FFP1, 12,5 kartai FFP2 ir 50 kartai FFP3);
Yra garų ir (arba) dujų, išskyrus naudojant respiratorius, apsaugančius nuo garų, tuo atveju, kai garų koncentracijos neviršija NAV. Respiratoriai, kai saugantieno nuo organinės kilmės garų, neturėtų būti naudojami saugoti nuo rūgštinių garų, ir atvirkščiai.

PERSPĖJIMAS:
Nenaudokite gesindami gaisrą. Šie respiratoriai deguonies neteikia. Nenaudokite atmosferose, kur mažai deguonies, pvz., bakuose arba kitose prastai vėdinamose vietose (žr. „Naudojimo apribojimai"). Nenaudokite sprogioje atmosferoje. Naudoti gali tik apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai. Sandaruma reikalavimų greičiausiai nepavyks pasikti, jei respiratorius dedamas ant barzdos arba veido ženų. Transportuodami šį produktą, laikykite originaliuje pakuotėje ir saugokite nuo mechaninių ir cheminių pažeidimų"

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

MAS 12-13-35

Vienreizējas lietošanas respirātori

SVARĪGI! Vienreizējās lietošanas respirātori tiek klasificēti atbilstoši kādai no šīm trim kategorijām: FFP1, FFP2, FFP3. Pirms šīs informācijas lasīšanas pārbaudiet kategoriju, kurai piederēs respirātors (tā norādīta gan uz iepakojuma, gan uz paša respirātora). Ja respirātors ir atzīmēts ar "D", tas ir izturējis dolomīta testu un ir piemērots lietošanai ļoti putekļainā vidē. Lietotājam jāparūpējas, lai respirators nodrošinātu nepieciešamo aizsardzības līmeni attiecībā uz piesārņotāju(-u) veidu un koncentrāciju, kas sastopama vietā, kur paredzēts izmantot respirātoru.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:
Pielaikojiet respirātoru un pārbaudiet tā hermētiskumu PIRMS došanās piesārņotajā zonā. Lietojiet respirātoru visu laiku, kamēr esat pakļauts piesārņotāju iedarbībai.
Lietojiet respirātoru atbilstoši darba aizsardzības veselības un drošības noteikumiem.
Izmeskite respirātoru ir pakeiskite nauju, jei: *Įtengus į užterštą zoną respiratorius buvo nuimtas; *dėl per didelio respiratoriaus užteršimo tampa sunku kvėpuoti arba atsiranda nepatogumo pojūtis; *išaugantieno nuo gamintojo nustatytos taškosti į dychanim akebo neapibrėžtas laikas; *kai respiratorius sudirgina ar kitus varginančius pojūčius, iš užterštos zonos išeikite. Naudojamas tik vieną kartą, priežiūros nereikia. Pasinaudoję nelaikykite ir (arba) nenaudokite pakartotinai.
Po vieno panaudojimo, respiratorių išmeskite (maksimalai po vienos pamainos).
Nepanaudotus respiratorius laikykite uždarytose jų dėžutėse švarioje patalpoje nuo -20 iki +40 laipsnių Celsijaus temperatūroje esant 75 proc. santykinei drėgmei.

NOTIFICĒTAJĀ INSTITŪCIJA: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

PILĀGOŠANAS NORĀDĪJUMI:
1.Paņemiet respiratoru plaukstā, ļaujot galvas siksnām brīvi karāties.
2.Respirātor dēļte pod brada tako, da ja nosni del obmrjen navoven.
3.Spodnij naglavni trak namestite okoli vratu pod ušesa. Z eno roko držite respirator ob obrazu in zgornji naglavni trak namestite nad ušesa, okoli vrhnjega dela glave.
4.Samo respiratorji, ki imajo nastavljive naglavne trakove: medtem ko držite respirator v položaju, prilagodite napetost tako, da povlečete jeziček na vsakem naglavnem traku (napetost se lahko zmanjša s potiskom vsn na zadnji čast(anonj).
5.Vyformujte oblast nosa do tvaru ťuha končekmi prstov oboch rúk od hornej časti nosa smerom nadol po oboch stranách a tlačte ich pritom dovnútra.

SKONTROLUJTE NETESNOŠŤ (UPEVNENIE NA TVÁRI) NASLEDOVNÝM SPÔSOBOM:
*položte obe ruky na respirátor a prudko vydýchnite.
*v respirátore by mal vzniknúť kladný tlak
*ak cítite, že okolo okrajov unikā vzduch, upravte respirátor utiahnutím nosovej časti a/alebo zvýšením napnutia gumičiek
*opakujte postup dovtedy, kým sa nedosiahne uspokojivé nasadene na tvári.

DŽLEŽĪT! V pripade respiratórov s nereguliatelnými pásmi na hlavu - ak máte pocit, že sú pásy na hlavu príliš voľné, môžete zvýšiť napnutie uvlaznením malého uzla na páse na hlavu.
Je nepravdepodobné, že požiadavky na únik budú splnené, ak chlpky na tvári prejdú pod tvárové tesnenie.

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA:
Nepoužívajte tieto respirátory ani nevstupujte do oblastí, kde:
je koncentrácia kyslíka je menšia ako 17% (UK-19%)
Kontaminanty alebo ich koncentrácie nie sú známe alebo sú bezprostredne nebezpečné pre život alebo zdravie
Koncentrácie tuhých znečisťujúcich látok prekračujú limity stanovené príslušnými predpismi alebo ochranou zdravia
faktor x NPF – podľa toho, ktoré je nižšie, (Nominálne ochranné faktory: 4,5 pre FFP1, 12,5 pre FFP2 a, 50 pre FFP3)
Pýry a/alebo výpary sú pritomné - s výnimkou respirátorov určených na ochranu pred výparmi, pri ktorých by koncentrácie výparov mali prekročiť NPF. Respirátory, ktoré chránia proti organickým výparom, by sa nemali používať ako ochrana proti výparom kyselín a naopak.

VÝSTRAHA:
Nepoužívať na hasenie požiaru. Tieto respirátory nedodávajú kyslík. Nepoužívať v atmosfére s nedostatkom kyslíka – napr. alebo iných nedostatočne vetraných priestorov (pozri „Obmedzenia na používanie"). Nepoužívať vo výbušných atmosférach. Na použitie iba vyškolených a kvalifikovaným personálom. Pokladávky na tesnosť masky by pravdepodobne neboli splnené, ak by sa respirátor nosil ak máte porast brady alebo strnisko na tvári.
Pri prepravе tohto výrobku uchovávajte v pôvodnom obale a uchovávajte mimo dosahu mechanických a chemických rizík.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

INSTRUKSJONER FOR BRUK: NO

MAS 12-13-35

Filtrerende ansiktsmaske-åndredrettsvern til engangsbruk

VIKTIG: Åndredrettsvern til engangsbruk er klassifisert i henhold til en av tre kategorier - FFP1, FFP2, FFP3. Sjekk kategorien som åndredrettsvernet herer til før du leser følgende informasjon - dette er indikert på pakningen og på åndredrettsvernet.
Dersom masken er markert med D, har den bestått dolomitt-tilstoppingstesten og er egnet for bruk i et meget støvete miljø.
Det er brukerens ansvar å forsikre at åndredrettsvernet gir det nødvendige beskyttelsesnivået for typen og konsentrasjonen av forurensende stoff(er) i området der åndredrettsvernet er beregnet for bruk.

BRUKSANVISNING:
Tilpass åndredrettsvernet og sjekk lekkasjetetthet FØR du går inn i det forurensede området. Bruk åndredrettsvernet for hele varigheten av utsettelsen for forurensende stoffer. Bruk åndredrettsvernet i samsvar med gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter. Avhend åndredrettsvernet og erstatt med et nytt dersom: *åndredrettsvernet fjernes under opphold i et forurenset område *ekstrem tilstopping av åndredrettsvernet forårsaker pustevanskeligheter eller ubehag *åndredrettsvernet blir skadet *(for åndredrettsvern som beskytter mot damp) - lukten av damper som er til stede blir detekterbar. Forlat det forurensede området dersom det oppstår svimmelhet, irritasjon eller andre plager.
Kun for engangsbruk, intet vedlikehold nødvendig. Ikke oppbevar og/eller gjenbruk etter engangsbruken. Avhend åndredrettsvernet etter engangsbruken (ett skift, maksimum). Hold ubrukte åndredrettsvern i den lukkede boksen og oppbevar dem i et tørt sted i det ikke-forurenset område mellom -20 og +40 °C. ved relativ fuktighet under 75 %

PLINVAROTĀ IESTĀDE: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

KONTROLLORGAN: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

MONTERINGSVEILEDNING:
1.Stett åndredrettsvernet i hånndflaten, slik at hodestroppene kan henge fritt.
2.Plasser åndredrettsvernet under haken med nesetykket pekende utover.
3.Plasser den nedre hodestroppen rundt nakken under ørene. Plasser den øverste hodestroppen over ørene, rundt toppen av hodet, mens du holder åndredrettsvernet mot ansiktet med én hånd.
4.Kun åndredrettsvern med justerbare stropper: mens du opprettholder åndredrettsvernets posisjon, juster strømmingen ved å trekke i lappen på hver hodestropp (strømmingen kan løsnes ved å trykke på sikkerhetsspennen).
5.Pasformér opp nesestykket med to hånder slik at det skyter fingertuppene på begge hendene fra toppen av nesestykket ned på begge sider mens du presser innover.

SJEKK FOR LEKKASJETETTHET (ANSIKTSTILPASNING) SOM FØLGER:
*plasser begge hendene over åndredrettsvernet og put kraftig ut
*positivt trykk skal være til stede i åndredrettsvernet
*hvis du ikke er tilfreds med tilpasningen, juster åndredrettsvernet ved å strømme nesestykket og/eller ek strømmingen på hodestroppene
*gjenta prosessen til en tilfredsstillende ansiktstilpasning er oppnådd.

VIKTIG: Ved åndredrettsvern med ikke-justerbare ansiktsstropper - dersom du kjenner at hodestroppene er for løse, kan du ekе strømmingen ved å knyte en liten knute på hodestroppen. Det er usannsynlig at kravene til lekkasje vil bli oppnådd hvis ansiktshår passerer under ansiktsforseglingen.

BEGRENSNINGER FOR BRUK:
Ikke bruk disse åndredrettsvernene eller gå inn i eller opphold deg i et område hvor:
Oksygenkonsentrasjonen er mindre enn 17 % (Storbritannia - 19 %)
Forurensende stoffer eller konsentrasjonen deres er ukjent eller umiddelbart farlig for liv eller helse
Partikkelkonsentrasjonen er for høy til å gjenbruke helse- og sikkerhetsforskrifter eller beskyttelses-
faktor x NPF - den som er lavest, (nominelle beskyttelsesfaktorer: 4,5 for FFP1, 12,5 for FFP2 og, 50 for FFP3)
Gasser og/eller damper er til stede - bortsett fra åndredrettsvern beregnet for å beskytte mot damp, ved dette tilfellet skal dampkonsentrasjonene ikke overskridde NBF. Åndredrettsvern som beskytter mot organiske damper skal ikke brukes som beskyttelse mot syredamp og motsatt.

ADVARSEL:
Må ikke brukes til brannsluknING Disse åndredrettsvernene gir ikke tilgang til oksygen. Må ikke brukes i oksygenmangelens atmosfærer - f.eks. tanker eller andre dårlig ventilerte områder (se "Begrensinger for bruk"). Bruk ikke i eksplosive atmosfærer. Kun for bruk av opplært og kvalifisert personale. Kravet til lekkasjetetthet er usannsynlig å oppnå hvis åndredrettsvernet brukes mot skjegg eller andre ansiktshår. Ved produktet i den originale emballasjen under transport og hold det unna mekaniske og kjemiske farer"

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

MAS 12-13-35

Maska oddechowa jednorazowego użytku

WAŻNE: Maski oddechowe jednorazowego użytku mogą mieć jedną z trzech kategorii: FFP1, FFP2 i FFP3. Przed zapoznaniem się z poniższymi informacjami należy sprawdzić kategorię, do której należy maska oddechowa. Powinna być oznaczona na opakowaniu i masce. Jeżeli maska ma oznaczenie D, oznacza to, że przeszła pozytywnie próbę na zatkanie pyłem dolomitowym i jest przeznaczona do użytkowania w środowisku o bardzo wysokim zapyleniu. Użytkownik musi się upewnić, że maska zapewnia niezbędny poziom ochrony do rodzaju i stężenia zanieczyszczeń w obszarze, w którym maska oddechowa ma być używana.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA:
Założyć maskę i sprawdzić szczelność PRZED wejściem w obszar z zanieczyszczeniami. Nosić maskę ochronną przez cały czas narażenia na zanieczyszczenia. Używać maski zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Wyrzucić maskę oddechową i wymienić ją na nową, jeżeli: * maska zostanie zdjęta w trakcie przebywania w obszarze z zanieczyszczeniami, * nadmierne zatkanie maski utrudnia oddychanie lub powoduje dyskomfort, * maska zostanie uszkodzona, * (maski zapewniające ochronę przed oparami) w masce czuć zapach oparów. Opuścić obszar z zanieczyszczeniami w razie wystąpienia zawrotów głowy, podrażnienia lub innych objawów. Maska tylko do jednorazowego użytku, nie wymaga konserwacji. Nie przechowywać i/lub nie używać ponownie. Wyrzucić maskę oddechową po jednym użyciu (jedna zmiana maskowania). Nieużywane maski oddechowe trzymać w zamkniętym pojemniku i przechowywać w suchym, czystym obszarze w temperaturze -20 do +40 stopni Celsjusza i wilgotności względnej poniżej 75%.

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

INSTRUKCJE ZAKŁADANIA:
1.Trzymać maskę oddechową w dłoni, tak aby paski nagłowne zwisały swobodnie.
2.Przytrzymać maskę podbródkiem z częścią nosową skierowaną na zewnątrz.
3.Założyć dolny pasek nagłowny na szyję poniżej uszu. Dociskając maskę oddechową do twarzy jedną ręką, założyć górny pasek nagłowny na głowę powyżej uszu.
4.Kształtowanie nosowej części maski oddechowej: utrzymując pozycję maski oddechowej, wyregulować napięcie paska, pociągając za jeżeli każdego paska (napięcie można zmniejszyć, naciskając tylną część klamerki).
5.Dopasować część nosową do kształtu twarzy, przesuwając końcami palców obu dłoni od góry części nosowej po obu stronach, jednocześnie dociskając.

SPRAWDZIĆ SZCZELNOŚĆ (DOPASOWANIE DO TWARZY) W SPOSÓB NASTĘPUJĄCY:
* Położyć obie ręce na masce oddechowej i zrobić gwałtowny wydech.
* Wewnątrz maski oddechowej powinno być nadciśnienie.
* Jeżeli wycieraniu jest powietrze uciekające przez krawędzie maski, ponownie dopasować maskę, dociskając część nosową i/lub zwiększając napięcie pasków nagłownych.
* Powtarzać procedurę, aż do osiągnięcia idealnego dopasowania do twarzy.

WAŻNE: W przypadku masek oddechowych bez regulowanych pasków nagłownych w razie stwierdzenia zbyt luźnych pasków można zwiększyć napięcie, zawiązując na nim mały węzeł.
Jest mało prawdopodobne, że wymagania dotyczące wycieku zostaną spełnione, jeśli zarost na twarzy przejdzie pod uszczelkę twarzy.

OGRANICZENIA UŻYCIA:
Nie używać tych masek oddechowych ani nie wchodzić lub nie pozostawać w miejscu, w którym:
Stężenie tlenu jest mniejsze niż 17% (Wielka Brytania 19%),
Zanieczyszczenia lub ich stężenia są nieznane albo stwarzają bezpośrednie zagrożenie dla życia lub zdrowia,
Stężenia cząsteczek przekraczają poziomy określone w obowiązujących przepisach bezpieczeństwa i higieny pracy lub
współczynnik ochrony x NPF, zależnie od tego, które jest niższe (znamionowe współczynniki ochrony: 4,5 w przypadku FFP1, 12,5 w przypadku FFP2 i 50 w przypadku FFP3),
obecne są gazy i/lub opary (z wyjątkiem masek oddechowych przeznaczonych do ochrony przed oparami – stężenie oparów nie powinno przekraczać współczynnika NPF). Maseк oddechowych chroniących przed oparami organicznymi nie należy używać do ochrony przed oparami kwasowymi i na odwrót.

OSTRZEŻENIE:
Nie używać jako maek przeciwpożarowych. Te maski oddechowe nie dostarczają tlenu. Nie używać w atmosferach z niedoborem tlenu, np. w zbiornikach lub innych słabo wentylowanych obszarach (patrz „Ograniczenia użycia"). Nie używać w atmosferach wybuchowych. Przeznaczone do użytku tylko przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Zarost lub broda uniemożliwiają spełnienie wymogów szczelności maski oddechowej.
Podczas transportowania tego produktu przechowywać go w oryginalnym opakowaniu i chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi i zagrożeniami chemicznymi.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

FOLHETO INFORMATIVO PT

MAS 12-13-35

Máscaras respiratórias auto filtrantes ref.

IMPORTANTE: As máscaras auto filtrantes contra aerossóis sólidos e líquidos classificam-se em três categorias ou tipos: FFP1, FFP2 e FFP3. Antes de ler a informação que se segue, comprove que tipo de máscara tem e/ou pretende utilizar (está indicado na embalagem e na própria máscara). Se tem a marca D passou o teste Dolomite e voucher para uso em ambientes empoeirados. É da responsabilidade do utilizador, escolher o modelo de máscara que proporcione o nível de protecção adequado, consoante o tipo de concentração de contaminante(s) presente(s) na zona de trabalho onde se vai desenvolver a sua actividade.

INSTRUÇÕES DE USO.
Coloque a máscara e faça a prova de ajuste-fuga, antes de entrar na zona de risco.
Leve a máscara colocada durante todo o tempo que permaneça exposto à acção dos contaminantes. Use as máscaras em conformidade com as exigências legais nacionais, sobre saúde e higiene no trabalho. Retire a máscara e substitua-a por uma nova se: se a retira, ou se cai dentro da zona contaminada; se a máscara se satura e se resulta dificultade em respirar ou se sofre qualquer tipo de dano ou rotura. Os modelos que oferecem protecção contra vapores orgânicos, deverão substituir-se quando você detecte o cheiro ou o sabor do contaminante com a máscara colocada. Abandone a zona de risco se notar enjoos, fadiga, náuseas ou qualquer outro mal estar semelhante. Este tipo de máscaras são de um só uso, e não requerem manutenção. Uma vez utilizadas, não as guarde nem as volte a utilizar. Elimine a máscara depois de ter utilizado (um turno de trabalho, no máximo). Conserva as máscaras nas suas caixas, fechadas e armazenadas numa zona não contaminada, com uma temperatura entre -20º e + 40º C, a umidade relativa abaixo de 75%
Organismo Notificado: BSI Group The Netherlands B.V | John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam | The Netherlands

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO:
1.Segure a máscara com uma das mãos, com o clipe nasal entre os dedos, e as cintas elásticas de fixação colocadas livremente.
2.Coloque a máscara na cara, de forma a cobrir totalmente o nariz e a boca. O clipe nasal deve ficar orientado para a cima.
3.Com uma mão segurando a máscara sobre a cara, fazendo uma suave e firme pressão, e com a outra mão passe as cintas elásticas por trás da cabeça. A cinta inferior deve ficar por baixo das orelhas, na nuca, e a superior por cima delas.
4.Nas máscaras que incorporam fivelas para ajustamento das cintas de fixação, mantenha máscara na cara, e estique os extremos das cintas, até alcançar a pressão desejada. Para reduzir a pressão, levante a pestana central da fivela, para libertar a cinta.
5.Com as duas mãos dentro da zona vez, ajuste toda a extensão do clipe nasal ao contorno do seu nariz, posteriormente confirme que as extremidades da máscara, estão em contacto directo com a sua cara.

COMPROVAÇÃO E PROVA DE AJUSTE-FUGA:
Permite verificar se a máscara foi colocada de forma correcta. Para isso, cubra com as duas mãos toda a máscara e expire com força, e nesse momento deverá notar uma pressão positiva no interior da máscara. Se detecta fugas de ar a través das extremidades, deverá modificar a posição da máscara na cara, reajustar o clipe nasal e ou modificar a posição e tensão das cintas de fixação. Repita este processo até não ter nenhuma fuga de ar.

IMPORTANTE: Nas máscaras com cintas elásticas ajustáveis, pode-se aumentar a tensão das mesmas, mudando ligeiramente a sua posição sobre a cabeça, ou fazendo pequenos nós sobre elas.
É improvável que os requisitos para vazamento sejam alcançados se os pelos faciais passarem sob a vedação facial.

LIMITAÇÕES DE USO:
Não use as máscaras, nem entre ou permaneça na zona de risco se: A concentração de oxigénio for inferior a 17% (em valores). Desconhecer a natureza, e ou concentração do agente contaminante, suspeitando que seja perigoso para a saúde e vida humana. A concentração de partículas supera os limites fixados pela legislação aplicável, ou se esta é superior a 4,5 vezes o valor TLV/MAC/OEL do contaminante(s), no caso de se usar uma máscara tipo FFP1, 12 vezes para as máscaras FFP2, e 50 vezes para as máscaras FFP3. (Factor de Protecção Nominal: 4,5 para FFP1, 12,5 para FFP2 e 50 para FFP3).
Se detecta a presença de vapores ou gases na zona de risco, salvo se for usar uma máscara com carvão activo. Neste caso a concentração de contaminante, deverá ser inferior ao seu valor TL/MAC/OEL. As máscaras que ofereçam protecção frente a vapores orgânicos, não devem usar-se como protecção frente a gases ácidos, e vice-versa.

AVISOS IMPORTANTES:
Não usar em caso de incêndio. Estes EPI não fornecem oxigénio. Não usar em atmosferas com baixa concentração de oxigénio, como por exemplo tanques ou zonas pouco ventiladas (ver limitações de uso). Não as utilize em atmosferas explosivas. Só deverão ser utilizadas por pessoal treinado e qualificado para isso. Em caso de utilizadores com alguma característica física especial, ou pêlos faciais abundantes (barbas, bigodes ou patilias), é muito provável que não se alcancem os requisitos necessários para conseguir uma adaptação da máscara.
Durante o transporte manter em seu embalagem original e longe de riscos mecânicos e químicos.

Tests/Type	MAS 12 MAS 13		MAS 35	
Total inward leakage	<8%		<2%	
Penetration	S	<6%	S	<1%
	L	<6%	L	<1%
Carbon dioxide content of inhalation air (%)	<1%		<1%	
Inhalation resistance 30l/min (mbar)	<0.7 mbar		<1 mbar	
Inhalation resistance 95l/min (mbar)	<2.4 mbar		<3 mbar	
Exhalation resistance 160 l/min (mbar)	<3 mbar		<3 mbar	

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE RO

MAS 12-13-35

Măști de protecție respiratorie filtrante de unică folosință

IMPORTANT: Măștile de protecție respiratorie de unică folosință sunt încadrate într-una din următoarele categorii - FFP1 FFP2, FFP3. Înainte de a citi următoarele informații, verificați categoria din care face parte o mască, indicată atât pe ambalaj, cât și pe mască. Dacă are marcajul D, masca a trecut testul de colmatare cu pulbere de dolomită și poate fi utilizată în mediu cu mult praf. Utilizatorul trebuie să se asigure că masca furnizează nivelul necesar de protecție pentru tipul și concentrația de substanțe contaminante din zona în care va fi utilizată masca.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:
Fixați pe față masca de protecție respiratorie și verificați etanșeitatea ÎNAINTE de a pătrunde în zona contaminată. Purtați masca pe întreaga durată a expunerii la substanțe contaminante. Utilizați masca în conformitate cu reglementările de sănătate și siguranță în vigoare. Eliminați